

**PROGRAMME TRANSFRONTALIER DE COOPERATION TERRITORIALE
EUROPEENNE 2014-2020
INTERREG V A « GRANDE REGION »**

**GRENZÜBERSCHREITENDES PROGRAMM ZUR EUROPÄISCHEN
TERRITORIALEN ZUSAMMENARBEIT 2014-2020 INTERREG V A
„GROßREGION“**

FICHE SYNTHETIQUE | PROJEKTKURZFASSUNG

PARTIE A | TEIL A

DONNEES GENERALES DU PROJET | ALLGEMEINE PROJEKTDATEN

Intitulé du projet Projekttitel		
Acronyme Kurztitel		
Bénéficiaire chef de file Federführender Begünstigter		
Durée du projet Projektdauer	Date de début prévue Geplantes Anfangsdatum	
	Date de fin prévue Geplantes Enddatum	
Axe du PO Achse des OP		
Objectif spécifique du PO Spezifisches Ziel des OP		
Indicateur de résultat Ergebnisindikator		
Coût total estimatif du projet Geschätzte Projektgesamtkosten		
FEDER demandé Beantragter EFRE		

PARTIE B | TEIL B

OPERATEURS DE PROJET | PROJEKTPARTNER

B1. BÉNÉFICIAIRE CHEF DE FILE DU PROJET | FEDERFÜHRENDER BEGÜNSTIGTER DES PROJEKTS

Bénéficiaire chef de file du projet Federführender Begünstigter	
Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

B2. OPÉRATEURS DU PROJET | PROJEKTPARTNER

Opérateur n°2 Projektpartner Nr.2	
Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Répresentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

→ Veuillez ajouter autant de cadres que d'opérateurs-partenaires.

→ Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren Projektpartner eine neue Tabelle.

Opérateur n°3 | Projektpartner Nr.3

Nom de l'institution
Name der Einrichtung

Forme juridique
Rechtsform

Domaine d'activité
Tätigkeitsbereich des Projekt-
partners

Adresse de l'institution
Adresse der Einrichtung

Répresentant légal (Nom, titre,
téléphone, Fax, E-Mail)
Gesetzlicher Vertreter (Name,
Titel, Telefon, Fax, E-Mail)

Chargé de projet (Nom, titre,
téléphone, Fax, E-Mail)
Ansprechpartner für das Projekt
(Name, Titel, Telefon, Fax, E-
Mail)

Opérateur n°4 | Projektpartner Nr.4

Nom de l'institution
Name der Einrichtung

Forme juridique
Rechtsform

Domaine d'activité
Tätigkeitsbereich des Projekt-
partners

Adresse de l'institution
Adresse der Einrichtung

Répresentant légal (Nom, titre,
téléphone, Fax, E-Mail)
Gesetzlicher Vertreter (Name,
Titel, Telefon, Fax, E-Mail)

Chargé de projet (Nom, titre,
téléphone, Fax, E-Mail)
Ansprechpartner für das Projekt
(Name, Titel, Telefon, Fax, E-
Mail)

Opérateur n°5 Projektpartner Nr.5	
Nom de l'institution Name der Einrichtung	
Forme juridique Rechtsform	
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners	
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung	
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)	
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)	

**B3. PARTICIPATION D'OPÉRATEURS SITUÉS EN DEHORS DE L'ESPACE DE COOPÉRATION (ARTICLE 20 DU RÈGLEMENT (UE) N°1299/2013) |
TEILNAHME VON PROJEKTPARTNERN AUßERHALB DES PROGRAMMGEBIETS (ARTIKEL 20 DER VERORDNUNG (EU) NR. 1299/2013)**

Opérateur n° Projektpartner Nr		
Nom de l'institution Name der Einrichtung		
Forme juridique Rechtsform		
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners		
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung		
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)		
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)		
Rôle dans la réalisation du projet Rolle in der Durchführung des Projektes	(français)	(deutsch)

B4. OPÉRATEURS METHODOLOGIQUES | STRATEGISCHE PROJEKTPARTNER

Opérateur-méthodologique n°1 Strategischer Projektpartner Nr.1		
Nom de l'institution Name der Einrichtung		
Forme juridique Rechtsform		
Domaine d'activité Tätigkeitsbereich des Projekt- partners		
Adresse de l'institution Adresse der Einrichtung		
Représentant légal (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Gesetzlicher Vertreter (Name, Titel, Telefon, Fax, E-Mail)		
Chargé de projet (Nom, titre, téléphone, Fax, E-Mail) Ansprechpartner für das Projekt (Name, Titel, Telefon, Fax, E- Mail)		
Rôle dans la réalisation du projet Rolle in der Durchführung des Projektes	(français)	(deutsch)

- Ajouter autant de cadres que d'opérateurs-partenaires méthodologiques.
- Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren strategischen Projektpartner eine neue Tabelle.

PARTIE C | TEIL C

DESCRIPTION DU PROJET | PROJEKTDARSTELLUNG

C1. DESCRIPTION DE LA PROBLEMATIQUE DE DEPART AU REGARD DE L'OBJECTIF SPECIFIQUE SELECTIONNE	C1. BESCHREIBUNG DER AUSGANGSPROBLEMATIK IM HINBLICK AUF DAS AUSGEWÄHLTE SPEZIFISCHE ZIEL
<i>Explicitiez et décrivez succinctement les enjeux transfrontaliers auxquels le projet entend répondre et expliquez pourquoi une coopération transfrontalière est nécessaire pour atteindre les résultats attendus. (max. 1500 caractères)</i>	<i>Erläutern und beschreiben Sie die grenzüberschreitenden Herausforderungen, die durch das Projekt angegangen werden sollen und erläutern Sie warum eine grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig ist um die erwarteten Ergebnisse zu erreichen. (max. 1500 Zeichen)</i>

C2. DESCRIPTION SYNTHETIQUE DU PROJET	C2. KURZBESCHREIBUNG DES PROJEKTS
<p><i>Décrivez de façon synthétique le contenu du projet, ses objectifs et ses résultats escomptés. (max. 1700 caractères)</i></p>	<p><i>Bitte beschreiben Sie zusammenfassend den Inhalt des Projekts, seine Ziele und die zu erwartenden Ergebnisse. (max. 1700 Zeichen)</i></p>

C3. DESCRIPTION DES ACTIONS (max. 500 caractères)	C3. BESCHREIBUNG DER AKTIONEN (max. 500 Zeichen)
Action 1 :	Aktion 1 :
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
Action 2:	Aktion 2:
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

Action 3 :	Aktion 3 :
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
Action 4:	Aktion 4:
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

Action 5 :	Aktion 5 :
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>
Action 6:	Aktion 6:
<i>Contenu de l'action</i>	<i>Inhalt der Aktion</i>
<i>Résultats escomptés de l'action</i>	<i>Zu erwartende Ergebnisse der Aktion</i>

→ Veuillez ajouter d'autres lignes pour chaque action additionnelle.

→ Ergänzen Sie bitte weitere Zeilen für jede zusätzliche Aktion.

PARTIE D | TEIL D

BUDGET ESTIMATIF DU PROJET | VORAUSSICHTLICHES PROJEKTBUDGET

D1. RECAPITULATIF DU BUDGET DU PROJET / ÜBERSICHT DES GESAMTPROJEKTBUDGETS

Catégorie de dépenses Ausgabenart	Coût total Gesamtkosten
Frais de personnel Personalkosten	
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben	
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten	
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen	
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten	
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten	
Total dépenses Gesamtkosten	
Recettes Einnahmen	
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen	
FEDER demandé Beantragter EFRE	
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	

D2. RECAPITULATIF DU BUDGET PAR OPERATEUR / ÜBERSICHT DES BUDGETS PRO PROJEKTPARTNER

Nom de l'opérateur : <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>	Cout total opérateur Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben		
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten		
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen		
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten		
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten		
Cout total du budget de l'opérateur Gesamtkosten des Projektpartners		
Recettes Einnahmen		
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen		
FEDER demandé Beantragter EFRE		
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	Fonds propres Eigenmittel	Autres cofinancements publics ou privés Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

Nom de l'opérateur : <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>		Cout total opérateur Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten			
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben			
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten			
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen			
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten			
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten			
Cout total du budget de l'opérateur Gesamtkosten des Projektpartners			
Recettes Einnahmen			
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen			
FEDER demandé Beantragter EFRE			
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	Fonds propres Eigenmittel	Autres cofinancements publics ou privés Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen	
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?			

Nom de l'opérateur : <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>		Cout total opérateur Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten			
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben			
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten			
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen			
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten			
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten			
Cout total du budget de l'opérateur Gesamtkosten des Projektpartners			
Recettes Einnahmen			
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen			
FEDER demandé Beantragter EFRE			
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	Fonds propres Eigenmittel	Autres cofinancements publics ou privés Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen	
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?			

Nom de l'opérateur : <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>	Cout total opérateur Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten		
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben		
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten		
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen		
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten		
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten		
Cout total du budget de l'opérateur Gesamtkosten des Projektpartners		
Recettes Einnahmen		
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen		
FEDER demandé Beantragter EFRE		
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	Fonds propres Eigenmittel	Autres cofinancements publics ou privés Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?		

Nom de l'opérateur : <hr/> Name des Projektpartners : ... <hr/>		Cout total opérateur Gesamtkosten des Projektpartners	
Frais de personnel Personalkosten			
Frais administratifs et frais de bureau Büro- und Verwaltungsausgaben			
Frais de déplacement et d'hébergement Reise- und Unterbringungskosten			
Frais liés au recours à des compétences et à des services externes Kosten für externe Expertise oder Dienstleistungen			
Dépenses d'équipement Ausrüstungskosten			
Dépenses d'infrastructure Infrastrukturkosten			
Cout total du budget de l'opérateur Gesamtkosten des Projektpartners			
Recettes Einnahmen			
Coût total hors recettes Gesamtkosten abzüglich Einnahmen			
FEDER demandé Beantragter EFRE			
Contrepartie nationale Nationale Kofinanzierung	Fonds propres Eigenmittel	Autres cofinancements publics ou privés Andere öffentliche oder private Kofinanzierungen	
Prévoyez-vous de solliciter des cofinanceurs? Si oui, lesquels? / Beabsichtigen Sie Kofinanzierungen zu beantragen? Wenn ja welche?			

→ Veuillez ajouter un nouveau tableau pour chaque autre opérateur supplémentaire.

→ Ergänzen Sie bitte für jeden weiteren Projektpartner eine neue Tabelle.